

CE
Category II

Certification Body:
SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee, Co. Meath
D15 YN2P, Ireland

Notified Body Number: 2777

**UK
CA**

Approved Body:
SATRA Technology
Wyndham Way, Telford Way,
NN168SD, Kettering, UK

Approved Body Number: 0321

NORTH AMERICA

5770 N. Hix Road,
Westland, MI 48185, USA

Tel: +001 877-466-8499
infona@tilsatec.com
customerservicena@tilsatec.com

Canada

Tel: +001-866-960-9454
info@tilsatec.net
customerservice@tilsatec.net

Mexico

info-mex@tilsatec-na.com

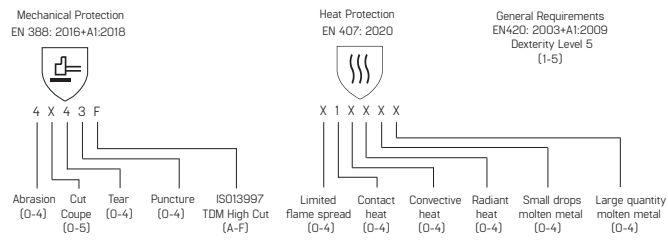
EU Authorised Representative: Advena Limited, Tower Business Centre,
2nd Floor, Tower Street, Swatar, BKR 4013, Malta

www.tilsatec.com

UK & EUROPE

United Kingdom

Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,
Wakefield, WF2 9ND, England
Tel: +44 (0)1924 375742
info@tilsatec.com
customerservice@tilsatec.com



GB

INSTRUCTIONS FOR USE

FR backed cut resistant leather glove

Sizes	Cuff Colour	Sizes	Cuff Colour
Size 8 - M	Green	Size 10 - XL	Black
Size 9 - L	Red	Size 11 - 2XL	Brown

CE Marking conforms with EU PPE Regulation [EU] 2016/425 and UKCA marking conforms with PPE Regulation [EU] 2016/425 as brought into UK Law and amended. Do not use where there are chemical, electrical, flame or entanglement risks. Place dry hand into the glove to don and do not reverse the gloves – always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size ensuring a good fit at the finger crotch and length. Remove by inverting cuff with opposite hand, turning inside out. Gloves will not lose their protective properties for up to 5 years after manufacturing provided that they are stored in accordance with these recommendations but you are always advised to carefully inspect the gloves before use. The gloves are intended to provide mechanical protection in industrial applications. They contain high stretch material which causes shrinkage in the relaxed state and therefore may not conform to the BS ENISO21420 length requirements. Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

Suitable for EN407: 2020 level 1 contact heat involving handling materials at 100°C for up to 15 seconds. Gloves do not offer flame protection. The properties have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Gloves are made from a blend of engineered textile fibres and do not contain any substances which are likely to cause allergic reaction in sensitive users - a list of the raw materials used is available upon request.

Issue 3: May 2021

EU and UKCA declaration of conformity can be viewed at <http://tilsatec.com/resources>

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

Schnittfester Lederhandschuh mit flammfestem Rücken

Größen	Bundfarbe	Größen	Bundfarbe
Größe 8 - M	Grün	Größe 10 - XL	Schwarz
Größe 9 - L	Rot	Größe 11 - 2XL	Braun

Die CE-Kennzeichnung entspricht der EU-PSA-Verordnung [EU] 2016/425 und die UKCA-Kennzeichnung entspricht der PSA-Verordnung [EU] 2016/425, wie sie in das britische Recht aufgenommen und geändert wurde. Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen und Entzündungsrisiken oder bei Gefahr durch Erfassen. Handschuhe nicht umgekehrt tragen – immer in der bereitgestellten Form tragen und nur Handschuhe der passenden Größe tragen. Die Handschuhe bieten in industriellen Anwendungen Schutz gegen mechanische Risiken. Sie enthalten hochelastisches Material, das im entspannten Zustand schrumpft und daher unter Umständen nicht den Längenanforderungen gemäß BS EN420 entspricht.

Den angegebenen Schutzstufen der Handschuhe liegen ausschließlich Tests an der Innenhandfläche zugrunde. Niemals beschädigte PSA verwenden und bei Anzeichen von Verschleiß sofort austauschen. Die Reparatur von PSA ist nicht zulässig. In einem gut belüfteten Bereich und vor extremen Temperaturen geschützt aufbewahren. Kontakthitzeschutz der Stufe 1 nach EN407: 2004 zur Handhabung von Materialien bei 100°C über einen Zeitraum von bis zu 15 Sekunden. Die Eigenschaften wurden an neuen Produkten und nicht nach dem Waschen getestet. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, nach jedem Reinigungsvorgang festzustellen, ob die PSA einsatzfähig ist. Die Handschuhe bestehen aus einer Mischung von technischen Textilfasern. Eine Liste der verwendeten Rohmaterialien ist auf Anfrage erhältlich.

Ausgabe 3: Mai 2021

Die Konformitätserklärung von UKCA und EU kann unter <http://tilsatec.com/resources> eingesehen werden

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Guante de cuero resistente al corte con dorso ignífugo

Tallas	Color del puño	Tallas	Color del puño
Talla 8 - M	Verde	Talla 10 - XL	Negro
Talla 9 - L	Rojo	Talla 11 - 2XL	Marrón

La marca CE cumple con el Reglamento de EPI de la UE [UE] 2016/425 y el marcado UKCA cumple con el Reglamento de EPI [UE] 2016/425 tal como se incorporó a la legislación del Reino Unido y se modificó. No utilizar si hay riesgo químico, eléctrico, de incendio o de enredamiento. No poner los guantes del revés; ponerlos siempre de la forma provista y llevar solo guantes del tamaño correcto. La función de los guantes es proporcionar protección mecánica en aplicaciones industriales. Contienen un material muy elástico que hace que se encojan cuando no están bajo tensión y, por tanto, es posible que no cumplan los requisitos de longitud de la norma BS EN420.

Los niveles de protección indicados se derivan de pruebas realizadas solo en la zona de la palma. No utilizar nunca EPI que esté dañado, y cambiarlo inmediatamente si presenta señales obvias de desgaste. No está permitido reparar el EPI. Almacenar en una zona bien ventilada y alejada de temperaturas extremas.

Apto para calor de contacto de nivel 1 según la norma EN407:2004, para manipulación de materiales a 100°C durante un máximo de 15 segundos. Las propiedades se han determinado en ensayos con guantes nuevos, y no una vez lavados. Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes están hechos de una mezcla de fibras textiles técnicas; se puede obtener una lista de las materias primas utilizadas a petición del interesado.

Edición 3: Mayo 2021

La UKCA y la declaración de conformidad de la UE se pueden consultar en <http://tilsatec.com/resources>

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Oporne na przecięcie rękawice ze skóry licowej

Rozmiary	Kolor mankietu	Rozmiary	Kolor mankietu
Rozmiar 8 - M	Zielony	Rozmiar 10 - XL	Czarny
Rozmiar 9 - L	Czerwony	Rozmiar 11 - 2XL	Brązowy

Oznakowanie CE jest zgodne z rozporządzeniem UE w sprawie środków ochrony indywidualnej [UE] 2016/425, a oznakowanie UKCA jest zgodne z rozporządzeniem [UE] 2016/425 dotyczącym środków ochrony indywidualnej, które zostało wprowadzone do prawa brytyjskiego i zmienione. Nie używać, jeśli występuje ryzyko zaplądania lub kontaktu z substancjami chemicznymi, prądem bądź płomieniem. Nie odwracać rękawic – nosić wyłącznie tak, jak zostały dostarczone. Rękawice mają za zadanie chronić przed czynnikami mechanicznymi w warunkach przemysłowych. Zawierają materiał wysoce rozciągliwy, który przed nałożeniem jest skurczony, dlatego też rękawice mogą nie być zgodnie z normą BS EN420 w zakresie długości.

Nosić wyłącznie rękawice właściwego rozmiaru. Podany poziom ochrony bazuje na testach obejmujących jedynie wnętrza dłoni. Nie używać nękawic uszkodzonych środków ochrony indywidualnej. W przypadku stwierdzenia śladów zużycia natychmiast wymienić. Naprawa środków ochrony indywidualnej jest zabroniona. Przechowywać w miejscu z dobrą wentylacją z dala od skrajnych temperatur.

Zgodnie z normą EN407: 2004, poziom 1 – ciepło kontaktowe obejmujący przenoszenie materiałów o temperaturze 100°C przez maks. 15 s. Właściwości rękawic dotyczą nowego produktu przed praniem. To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Rękawice wykonano z mieszanki włókien syntetycznych – lista surowców użytych w produkcji jest dostępna na żądanie.

Wydanie 3: Maj 2021 r.

Deklaracja zgodności UKCA i UE jest dostępna pod adresem <http://tilsatec.com/resources>

FR

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Gant poids moyen RF renforcé cuir

Tailles	Couleur du poignet	Tailles	Couleur du poignet
Taille 8 - M	Vert	Taille 10 - XL	Noir
Taille 9 - L	Rouge	Taille 11 - 2XL	Marron

Le marquage CE est conforme au règlement UE EPI [UE] 2016/425 et le marquage UKCA est conforme au règlement EPI [UE] 2016/425 tel que transposé dans la législation britannique et modifié. Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique, de flamme ou d'enchevêtrement. Ne pas retourner les gants – les porter toujours comme fournis et à la bonne taille. Ces gants sont destinés à apporter une protection mécanique dans les applications industrielles. Ils contiennent un tissu très extensible qui se rétrécit à l'état relâché et ils peuvent donc ne pas répondre aux exigences de longueur de la norme BS EN420.

Les niveaux de protection déclarés sont dérivés d'essais uniquement sur la zone de la paume. Ne jamais utiliser d'EPI endommagés et les remplacer dès les premiers signes d'usure. Il est interdit de réparer les EPI. Entreposer dans un endroit bien ventilé, à l'abri des extrêmes de température.

Convient à l'usage selon EN407: 2004 chaleur de contact niveau 1- manipulation de matériaux à 100°C jusqu'à 15 secondes. Les propriétés ont été testées sur des gants neufs et non après lavage. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Numéro 3 : Mai 2021

La déclaration de conformité de l'UKCA et de l'UE peut être consultée sur <http://tilsatec.com/resources>

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Quanto in pelle resistente al taglio con retro in FR

Misure	Colore del polsino	Misure	Colore del polsino
Misura 8 - M	Verde	Misura 10 - XL	Nero
Misura 9 - L	Rosso	Misura 11 - 2XL	Nero

Il marchio CE è conforme al regolamento UE sui DPI [UE] 2016/425 e il marchio UKCA è conforme al regolamento sui DPI [UE] 2016/425 così come è stato introdotto nella legge britannica e modificato. Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, fiamme o grovigli. Non rovesciare i guanti: indossare sempre nella forma fornita e indossare solo guanti della misura adatta. I guanti intendono fornire protezione meccanica per applicazioni industriali. Contengono materiale altamente elastico che ne causa il restringimento nello stato rilassato e pertanto potrebbero non rispettare i requisiti di lunghezza della norma BS EN420.

I livelli di protezione dei guanti dichiarati derivano da test effettuati solo nell'area del palmo. Non usare DPI danneggiati e sostituirli immediatamente in caso di evidenti segni di usura. Non è consentito apportare riparazioni ai DPI. Conservare in un'area ben ventilata, lontano da temperature estreme.

Idoneo per EN407: 2004 livello 1 materiali di manipolazione che interessano il calore per contatto a 100°C fino a 15 secondi. Le proprietà sono state testate al nuovo e non dopo lavaggio. È responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso seguendo eventuali procedure di pulizia. I guanti sono realizzati da una miscela di fibre tessili tecniche: un elenco delle materie prime è disponibile a richiesta.

Pubblicazione 3: Maggio 2021

La dichiarazione di conformità UKCA e UE può essere visualizzata all'indirizzo <http://tilsatec.com/resources>

US

INSTRUCTIONS FOR USE

FR backed cut resistant leather glove

ANSI 105:2016

A6

CUT

ANSI/ISEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016

3

PUNCTURE

ANSI/ISEA Puncture Level	Mean (Newtons)
3	≥60

Sizes

Cuff Color

Sizes

Cuff Color

Size 8 - M

Green

Size 11 - 2XL

Brown

Size 9 - L

Red

Size 12 - 3XL

White

Size 10 - XL

Black

Do not use where there are chemical, electrical, flame or entanglement risks. Do not reverse the gloves – always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size. Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

Suitable for EN407: 2004 level 1 contact heat involving handling materials at 100°c/212°f for up to 15 seconds. The properties have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Gloves are made from a blend of engineered textile fibres - a list of the raw materials used is available upon request.

MX

INSTRUCCIONES DE USO

Guante de cuero resistente al corte con respaldo en FR

ANSI 105:2016

A6

CUT

ANSI/ISEA Nivel de Resistencia al Corte	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Gramos	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

ANSI 105:2016

3

PUNCTURE

ANSI/ISEA Nivel de Resistencia a la Punción	Mean (Newtons)
3	≥60

Tallas

Color de Muñeca

Tallas

Color de Muñeca

Talla 8 - M

Verde

Talla 11 - 2XL

Café

Talla 9 - L

Rojo

Talla 12 - 3XL

Blanco

Talla 10 - XL

Negro

No se use cuando hay riesgo químico, eléctrico, flama o de enredo. No se usen al revés – siempre usar de la manera proveída, solamente usar guantes de una talla adecuada. Los niveles de protección clasificados se derivan de testing en el área de la palma solamente. Nunca usar EPP dañado y reemplazar inmediatamente si el desgaste es evidente. La reparación de EPP no está permitida. Almacenar en un área ventilada alejada de temperaturas extremas.

Adecuado para su uso por EN407:2004 nivel 1 de contacto con altas temperaturas incluyendo manejo de materiales a 100C/212F por hasta 15 segundos.

Las propiedades del guante han sido evaluadas como producto nuevo, no después de haber pasado por un proceso de lavado. Es la responsabilidad del usuario determinar si el EPP es adecuado para el uso después de un proceso de lavado. Los guantes están fabricados de una mezcla de fibras textiles de ingeniería – una lista de la materia prima utilizada está disponible bajo solicitud.